



第六十四届会议

议程项目 132

2010-2011 两年期拟议方案预算

第五委员会的报告

报告员：尤利安娜·日夫科娃·格奥尔基耶娃女士(保加利亚)

一. 引言

1. 在 2009 年 9 月 18 日第 2 次全体会议上，大会根据总务委员会的建议，决定将题为“2010-2011 两年期拟议方案预算”的项目列入第六十四届会议议程，并分配给第五委员会。

2. 第五委员会在 2009 年 11 月 10 日和 12 月 3 日第 14 和 17 次会议上审议了该项目。在委员会审议该项目过程中所作的发言和发表的意见，反映在有关简要记录(A/C.5/64/SR.14 和 17)中。

3. 在审议该项目时，委员会面前有下列文件：

(a) 审计委员会关于基本建设总计划 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告；¹

(b) 秘书长关于基本建设总计划执行情况的第七次年度进展报告(A/64/346)；

(c) 秘书长关于为在基本建设总计划施工期间保护秘书处的数据和信息通信系统而采取的减少风险措施提案的报告(A/64/346/Add.1)；

¹ 《大会正式记录，第六十四届会议，补编第 5 号》(A/64/5(Vol.V))。



(d) 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2010 年所需连带费用的提议的报告 (A/64/346/Add. 2)；

(e) 审计委员会关于基本建设总计划 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告所载各项建议的执行情况的报告 (A/64/368 和 Corr. 1)；

(f) 行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/64/7/Add. 5)；

(g) 内部监督事务厅关于其 2008 年 7 月 1 日至 2009 年 6 月 30 日期间活动的报告 (A/64/326 (Part I) 和 Corr. 1, 第 83-88 段)。

二. 决议草案 A/C. 5/64/L. 7 的审议情况

4. 在 12 月 3 日第 17 次会议上, 委员会面前有主席根据爱尔兰代表协调的非正式协商结果提出的, 题为“基本建设总计划”的决议草案 (A/C. 5/64/L. 7)。

5. 在同次会议上, 委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 5/64/L. 7 (见第 6 段)。

三. 第五委员会的建议

6. 第五委员会建议大会通过下列决议草案：

基本建设总计划

大会，

回顾其 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号、2000 年 12 月 23 日第 55/238 号、2001 年 12 月 24 日第 56/234 和 56/236 号及 2002 年 6 月 27 日第 56/286 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/292 号决议第二节、2005 年 6 月 22 日第 59/295 号决议、2005 年 12 月 23 日第 60/248 号决议第二节、2006 年 5 月 8 日第 60/256 号、2006 年 6 月 30 日第 60/282 号、2006 年 12 月 22 日第 61/251 号及 2007 年 12 月 10 日第 62/87 号决议、2008 年 12 月 24 日第 63/248 号决议第二节 B 和 2009 年 4 月 7 日第 63/270 号决议以及 2004 年 4 月 8 日第 58/566 号决定，

确认必须确保残疾人能够以与其他人员平等的方式出入物理环境，

审议了秘书长关于基本建设总计划执行情况的第七次年度进展报告、¹ 秘书长关于为在基本建设总计划施工期间保护秘书处的数据和信息通信系统而采取的减少风险措施提案的报告、² 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2010 年所需连带费用的提议的报告、³ 审计委员会关于基本建设总计划 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告、⁴ 秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告所载各项建议的执行情况的报告、⁵ 内部监督事务厅关于 2008 年 7 月 1 日至 2009 年 6 月 30 日期间的年度报告第四节 A⁶ 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，⁷

1. 再次深表关切联合国总部大楼目前处于危险、有风险和有缺陷的状况，危及工作人员、各代表团成员、访客和游客的安全、健康和舒适；

2. 重申唯独大会有权决定对其有关决议核准的基本建设总计划项目、预算和执行战略作出任何变动；

¹ A/64/346。

² A/64/346/Add. 1。

³ A/64/346/Add. 2。

⁴ 《大会正式记录，第六十四届会议，补编第 5 号》(A/64/5, (第五卷))。

⁵ A/64/368 和 Corr. 1。

⁶ 见 A/64/326 (Part I)。

⁷ A/64/7/Add. 5。

3. 着重指出东道国政府在支助纽约联合国总部方面所起的特殊作用；
4. 注意到联合国的存在为东道国带来的利益，包括经济利益，以及所产生的费用；
5. 回顾目前各东道国政府在支助联合国总部及其境内联合国机构方面的做法，并注意到秘书长第七次年度进展报告¹第46段；
6. 表示注意到秘书长关于基本建设总计划执行情况的第七次年度进展报告、¹ 秘书长关于为在基本建设总计划施工期间保护秘书处的数据和信息通信系统而采取的减少风险措施提案的报告、² 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2010 年所需连带费用的提议的报告、³ 审计委员会关于基本建设总计划 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告、⁴ 秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划各项建议的执行情况的报告⁵ 和内部监督事务厅关于 2008 年 7 月 1 日至 2009 年 6 月 30 日期间的年度报告第四节 A；⁶
7. 认可行政和预算问题咨询委员会的报告⁷所载的结论和建议，但以符合本决议的规定为前提；
8. 接受审计委员会关于基本建设总计划 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告；⁴
9. 核准审计委员会报告⁴所载各项建议；
10. 关切地注意到审计委员会报告所载审计结果，强调必须充分执行其建议，并请秘书长在关于基本建设总计划执行情况的第八次年度进展报告中介绍为充分执行这些建议而采取的步骤和取得的进展；

—

第七次年度进展报告

财务管理

1. 请秘书长尽一切努力确保将项目费用降回到核定预算之内；
2. 再请秘书长尽一切努力，通过健全的项目管理做法避免增加预算，并确保基本建设总计划在大会第 61/251 号决议核定的预算内完成；
3. 关切合并意外开支经费和预估费用上涨经费的做法，这不符合第五次年度进展报告⁸提出并得到第 61/251 号决议核准的预算纲要；
4. 请秘书长遵循过去介绍项目费用估计数时采取的做法，将意外开支经费和预估费用上涨经费区分开来；

⁸ A/62/364 和 Corr. 1。

价值评估工程

5. 鼓励秘书长开展价值评估工程活动，以便最大限度地节省经费，并以具有低成本效益的方式使用资源，从而在核定预算之内或以低于该预算的成本完成该项目，与此同时，除其他外，应确保不损害项目的质量、功能和范围，按原计划使用材料，并且维护建筑群建筑设计完整性；

6. 请秘书长将以下方面的详细资料列入其第八次年度进展报告：

- (a) 进一步明确价值评估工程的定义；
- (b) 价值评估工程活动细节以及费用和收费；
- (c) 目前市场条件可能带来的有利条件；
- (d) 任何其他可持续性备选方案的成本效益分析；
- (e) 每项价值评估工程举措的节省成本估计数细目；

7. 鼓励秘书长在基本建设总计划整个执行过程中继续设法提高效率和降低费用；

8. 强调价值评估工程不应有损所用材料的质量、耐久性和可持续性、总部原有设计以及该项目对工作人员和代表团成员安全、健康和舒适的最高标准的承诺，特别是在石棉处理方面；

时间表

9. 关切因北草坪临时建筑出现拖延，基本建设总计划的完成日期已从 2013 年中延后到 2013 年底，并在这方面注意到秘书长为按时完成基本建设总计划而制定的加速时间表；

10. 关切地注意到秘书处工作人员搬迁到办公周转空间的过程出现拖延，请秘书长确保根据相关时间表，完成工作人员的搬迁工作，避免出现进一步的拖延；

11. 请秘书长在今后的进展报告中更加全面和具体地叙述项目拖延情形和责任所在，包括拖延对费用的影响范围和对执行项目活动可能产生的其他后果以及为有效管理和减轻拖延或成本风险应采取的行动；

12. 遗憾地指出，在基本建设总计划早期没有适当考虑安保问题和空间需求，而且在最初规划中并未决定让安全理事会留在建筑群主楼中，因此造成了拖延，对项目设计进行了重大改动，增加了成本；

采购

13. 重申其第 63/270 号决议第一节第 12 至 21 段，并请秘书长在关于基本建设总计划的年度进展报告中继续报告其执行情况；

14. 请秘书长以令人满意的方式充分处理审计委员会和总部合同委员会就采购和合同管理提出的关切，并还请秘书长考虑各种途径和方式，以大力增强对基本建设总计划合同修改内容的内部控制；

15. 请秘书长在关于基本建设总计划执行情况的第八次年度进展报告中报告已采取哪些步骤，以确保以往和今后关于基本建设总计划采购合同的所有修改内容都符合《联合国采购手册》，并且报告作出了哪些努力，以便让总部合同委员会以不妨碍项目迅速进展的方式，在签署或修改属于该委员会权力范围的项目合同之前，参与裁定进程；

16. 重申基本建设总计划采购合同应继续规定，对于承包商造成的拖延、损坏或损失，联合国不承担责任；

17. 关切合同修改内容而不受审查对内部控制构成的风险；

18. 注意到为避免延误基本建设总计划采购流程而采取的一些措施，特别是对合同的事后审查，具有在内部控制方面造成负面影响的风险；

19. 请秘书长确保采购流程完全符合《联合国财务条例和细则》⁹；

20. 决定持续审查对合同修改内容的监督问题；

21. 关切地注意到秘书长第七次年度进展报告没有提供足够信息，介绍已采取哪些步骤，为发展中国家和经济转型国家承包商和供应商提供基本建设总计划采购机会，再次请秘书长继续探讨各种方法，以增加向发展中国家和经济转型国家供应商采购的机会，并在这方面重申 1999 年 10 月 29 日第 54/14 号、2001 年 4 月 12 日第 55/247 号、2002 年 12 月 20 日第 57/279 号、2005 年 4 月 13 日第 59/288 号、2005 年 9 月 16 日第 60/1 号、2006 年 12 月 22 日第 61/246 号和 2008 年 6 月 20 日第 62/269 号决议的有关规定；

22. 请行政和预算问题咨询委员会根据《联合国财务条例和细则》⁹ 第 7.6 和 7.7 条，要求内部监督事务厅在其关于基本建设总计划的下次报告中列入信息，介绍可能限制供应商来源多样化的因素以及增加发展中国家和经济转型国家供应商基本建设总计划采购机会的进展情况；

23. 再次请秘书长确保施工经理与秘书处管理事务部采购司协商，拟订和实施一项行动计划，以促进发展中国家和经济转型国家承包商和供应商的采购机会，并在他今后提交的年度进展报告中列入有关该行动计划及其执行情况的详细资料；

⁹ ST/SGB/2003/7。

健康和安

24. 重申对工作人员、代表团成员、来联合国的访客和游客的安全、安保、健康和舒适的承诺，并请秘书长确保在整个基本建设总计划的执行过程中为实现这些目标采取具体保障措施，并确保这些措施成为标准作业程序的一部分；

25. 请秘书长特别确保严格遵守处理石棉的最高适用标准，并在今后提交的关于基本建设总计划执行情况的年度报告以及有关定期通报中向大会报告在这方面采取的措施；

26. 重申其 2008 年 11 月 3 日第 63/8 号决议，并就此请秘书长指定有遮盖的吸烟区，以使翻新后的联合国总部成为无烟房舍；

捐助

27. 重申其各项决议、特别是第 63/270 号决议关于向基本建设总计划捐助的相关规定，并重申任何关于捐助的政策不得有限制性，都应完全符合本组织的国际和政府间性质以及《联合国财务条例和细则》，⁹ 并且不影响项目范围、规格和设计；

28. 请秘书长在完全符合本组织的国际和政府间性质以及《联合国财务条例和细则》⁹ 并且不影响项目范围、规格和设计前提下，继续接受会员国为执行基本建设总计划而提供的实物捐助；

29. 请秘书长确保在基本建设总计划施工的所有阶段妥善管理艺术品、杰作和其他礼品，并还请秘书长与希望在翻修期间保管其艺术品、杰作和其他礼品的会员国合作；

停车

30. 回顾第 63/270 号决议第一节第 30 至 33 段，关切会员国在联合国建筑群车库中的停车位问题和会员国在这方面受到的限制，包括关于夜间停车的限制，并再次要求在基本建设总计划完工后保留会员国在施工前拥有的停车位总数，要求在基本建设总计划施工期间尽一切努力维持这些停车位总数，并在这方面期待下次年度进展报告提供资料，审查各种备选方案；

无障碍环境

31. 请秘书长在其下次年度报告中提供具体资料，说明在基本建设总计划框架内为消除残疾人在联合国总部遇到的有形障碍、沟通障碍或技术障碍而采取的措施；

32. 请秘书长确保为适用东道城市的建筑、消防和安全法规而在基本建设总计划范畴内采取的措施，不会违反《残疾人权利公约》¹⁰ 的规定，特别是与无障碍环境有关的规定，并再次请秘书长在今后年度进展报告中报告有关这一问题的情况；

监督

33. 重申其第 63/270 号决议第一节第 37 和 38 段，着重指出必须确保对基本建设总计划的执行情况进行有效的监督和审计，并再次请秘书长制订适当和有效的工具，用于长期监测基本建设总计划执行进展情况的基本要素，包括一个说明任何特定时间项目发展情况的总记分表，并在今后提出的年度进展报告中列入有关此类工具的详细资料；

34. 还请审计委员会和所有其他相关监督机构每年继续向大会报告基本建设总计划的情况；

咨询委员会

35. 注意到秘书长关于基本建设总计划执行情况的第七次年度进展报告第 39 段，并强调应根据大会第 57/292、61/251、62/87 和 63/270 号决议要求，最迟于 2009 年 12 月 31 日设立一个具有广泛地域代表性、独立和公正的咨询委员会；

第八次年度进展报告

36. 请秘书长在其第八次年度进展报告中继续报告以下事项：项目状况、时间表、预计竣工费用、缴款状况、周转准备金、咨询委员会的情况和信用证，并报告本决议要求提供的信息；

二

为保护秘书处数据和信息通信系统而采取的减少风险措施

1. 回顾其 2009 年 4 月 7 日第 63/269 号决议，关切地注意到秘书长没有为搬迁二级数据中心而租赁国际计算中心的服务，并促请秘书长继续密切监测情势，以确保按照基本建设总计划时限完成与搬迁和操作二级数据中心相关的活动；

2. 请秘书长继续利用目前的经济环境，谈判取得最具成本效益的租赁和服务条件，并在关于基本建设总计划的第八次年度进展报告中向大会报告该事项；

3. 请秘书长在基本建设总计划核定预算内为 2010-2011 两年期匀支 11 644 530 美元，并决定，秘书长应在 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间维持和平

¹⁰ 第 61/106 号决议，附件一。

行动支助账户拟议经费中编入 1 254 190 美元，在 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间维持和平行动支助账户拟议经费中编入 941 640 美元；

三

连带费用

1. 回顾行政和预算问题咨询委员会报告⁷第 79 段，关切地注意到未对基本建设总计划涉及的各部门和办公室的连带费用进行充分规划和协调；

2. 回顾行政和预算问题咨询委员会报告⁷第 80 和 81 段，鼓励秘书长尽一切努力，确保参与基本建设总计划的各部门密切协调其活动，以保证按时并在核定预算内完成该项目，并着重指出指定这方面协调人的重要性；

3. 关切地注意到秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2010 年所需连带费用的提议的报告所列若干所需资源不直接涉及基本建设总计划，而是属于持续开展的基本建设改进方案、投资成本和长期承付款项；

4. 请秘书长仔细审查基本建设总计划引起的额外安全和安保所需资源，并寻求一切可能的手段最大限度地提高效率，包括更多地利用东道国支助能力，以减少临时安保干事职位所需经费；

5. 又请秘书长评估，在基本建设总计划施工期间，如果更多地使用技术系统昼夜 24 小时提供保安，而不使用临时安保分队，所需资源可减少多少，以便更好地了解进一步提高效率的潜力；

6. 决定基本建设总计划的核定连带费用由基本建设总计划核定预算供资，除非大会另有规定；

7. 决定考虑到当前经济状况带来进一步减少费用的机会和秘书长已实现的费用节省，暂不核准连带费用总额；

8. 回顾行政和预算问题咨询委员会报告⁷第 83 段，请秘书长尽力从基本建设总计划核定总预算中匀支 2010 年连带费用共计 42 069 695 美元(净额)，细分如下：

- (a) 给大会和会议管理部 645 600 美元；
- (b) 给新闻部 27 032 220 美元；
- (c) 给中央支助事务厅 6 009 500 美元；
- (d) 用于总部建筑、改建、装修和主要维修活动 2 174 645 美元；
- (e) 给安全和安保部 5 595 930 美元；
- (f) 给信息和通信技术厅 611 800 美元；

9. 请秘书长在其关于基本建设总计划执行情况的第八次年度进展报告中向大会提出关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2011 年所需连带费用的提议，供大会在第六十五届会议主要会期期间作出决定。
